ODLUKA EUROPSKE SREDIŠNJE BANKE

od 29. srpnja 2014.

o mjerama koje se odnose na ciljane operacije dugoročnijeg refinanciranja

(ESB/2014/34)

(2014/541/EU)

UPRAVNO VIJEĆE EUROPSKE SREDIŠNJE BANKE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno prvu alineju njegova članka 127. stavka 2.,

uzimajući u obzir Statut Europskog sustava središnjih banaka i Europske središnje banke, a posebno prvu alineju njegova članka 3. stavka 1., članak 12. stavak 1., drugu alineju članka 18. stavka 1. i drugu alineju članka 34. stavka 1.,

uzimajući u obzir Smjernicu ESB/2011/14 od 20. rujna 2011. o instrumentima i postupcima monetarne politike Eurosustava ([1]),

uzimajući u obzir Smjernicu ESB/2013/4 od 20. ožujka 2013. o dodatnim privremenim mjerama koje se odnose na operacije refinanciranja Eurosustava i prihvatljivost instrumenata osiguranja i o izmjeni Smjernice ESB/2007/9 ([2]),

budući da:

(1) Na temelju članka 18. stavka 1. Statuta Europskog sustava središnjih banaka i Europske središnje banke, Europska središnja banka (ESB) i nacionalne središnje banke država članica čija je valuta euro (dalje u tekstu „nacionalne središnje banke", „NSB") mogu provoditi kreditne operacije s kreditnim institucijama i drugim sudionicima na tržištu a da se pritom kreditiranje temelji na odgovarajućem instrumentu osiguranja.

(2) Dana 5. lipnja 2014., u provođenju svojih ovlasti u vezi s stabilnosti cijena, Upravno vijeće odlučilo je uvesti mjere radi unaprjeđivanja funkcioniranja transmisijskog mehanizma monetarne politike pružanjem podrške kreditiranju realnoga gospodarstva. Posebna mjera koju je Upravno vijeće najavilo u vezi s ovim ciljem jest njegova odluka da tijekom razdoblja od dvije godine provede niz ciljanih operacija dugoročnijeg refinanciranja (dalje u tekstu ciljane operacije dugoročnijeg refinanciranja, „TLTRO"). Provođenjem ciljanih operacija dugoročnijeg refinanciranja, Upravno vijeće ima za cilj podržati bankovno kreditiranje nefinancijskogs privatnog sektora, znači kućanstava i nefinancijskih društava, u državama članicama čija je valuta euro. Ove mjere nemaju za cilj baviti se kreditiranjem kućanstava radi kupnje stambene nekretnine. Stoga, u kontekstu ovih mjera, prihvatljivo kreditiranje nefinancijskog privatnog sektora ne uključuje stambene kredite kućanstvima.

(3) Radi omogućavanja sudjelovanja institucija koje se, iz organizacijskih razloga zadužuju kod Eurosustava koristeći se strukturom grupe, predviđena je mogućnost sudjelovanja u ciljanim operacijama dugoročnijeg refinanciranja na grupnoj osnovi ako postoji institucionalna osnova za postupanje prema grupi. Sudjelovanje grupe provodit će se putem određenog člana grupe i u skladu s propisanim uvjetima. Nadalje, radi rješavanja pitanja povezanih s raspodjelom likvidnosti unutar grupe, osigurava se da u slučaju grupa koje su ustanovljene na temelju bliske povezanosti između članova, svi članovi grupe moraju u pisanom obliku potvrditi svoje sudjelovanje u grupi.

(4) Na sudionike u ciljanim operacijama dugoročnijeg refinanciranja primjenjuju se ograničenja zaduživanja. Oni će imati pravo na početni dopušteni iznos zaduženja u odnosu na dvije ciljane operacije dugoročnijeg refinanciranja koje će se provesti u rujnu i prosincu 2014. Iznosi koje mogu zadužiti u odnosu na ovaj početni iznos odredit će se na temelju ukupnog neotplaćenog iznosa (stanja) sudionikovih prihvatljivih kredita nefinancijskom privatnom sektoru na dan 30. travnja 2014. Neovisno o tome jesu li sudjelovali u ciljanim operacijama dugoročnijeg

([1]) SL L 331, 14.12.2011., str. 1.
([2]) SL L 95, 5.4.2013., str. 23.

financiranja u 2014., sudionici će imati pravo na dodatni dopušteni iznos zaduženja u odnosu na sljedećih šest ciljanih operacija dugoročnijeg refinanciranja koje će se provesti 2015. i 2016. Iznosi koje mogu zadužiti u odnosu na ove dodatne iznose bit će određeni na temelju iznosa sudionikova prihvatljivog neto kreditiranja nefinancijskom privatnom sektoru, izračunatog u skladu s propisanim uvjetima tijekom određenog razdoblja, a koji premašuje određenu referentnu vrijednost. Pri određivanju primjenjive referentne vrijednosti, Upravno vijeće nastoji uskladiti potrebu za održavanjem ciljane vrste mjere kako bi se pospješilo dovoljno sudjelovanje u ovim operacijama radi značajnog utjecaja na transmisijski mehanizam monetarne politike.

(5) Istekom 24 mjeseca nakon svake ciljane operacije dugoročnijeg refinanciranja, sudionici će imati mogućnost otplatiti raspodijeljene iznose u skladu s propisanim postupcima.

(6) Ciljevi ciljanih operacija dugoročnijeg refinanciranja učvršćuju se zahtjevom za obveznom prijevremenom otplatom u rujnu 2016. ako je prihvatljivo neto kreditiranje određenog sudionika koji se zadužio putem ciljanih operacija dugoročnijeg refinanciranja, obračunato u skladu s propisanim uvjetima tijekom određenog razdoblja, ispod njegove primjenjive referentne vrijednosti.

(7) Na institucije koje žele sudjelovati u ciljanim operacijama dugoročnijeg refinanciranja primjenjivat će se određeni izvještajni zahtjevi. Dostavljeni podaci koristit će se za određivanje početnih i dodatnih dopuštenih iznosa zaduženja, za izračunavanje primjenjive referentne vrijednosti, izračunavanje svake obvezne prijevremene otplate i za praćenje utjecaja ciljanih operacija dugoročnijeg refinanciranja. Također je predviđeno da nacionalne središnje banke koje primaju dostavljene podatke, te podatke mogu razmjenjivati unutar Eurosustava u mjeri i na razini potrebnoj za ispravno provođenje, te za analizu djelotvornosti okvira ciljanih operacija dugoročnijeg refinanciranja. Radi odgovarajućeg potvrđivanja dostavljenih podataka, prikupljeni se statistički podaci mogu dijeliti unutar Eurosustava.

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Definicije

Za potrebe ove Odluke primjenjuju se sljedeće definicije:

1. „Referentni mjesec za raspodjelu" znači posljednji mjesec za koji su dostupni prihvatljivi podaci o neto kreditiranju za svaku raspodjelu TLTRO-a;

2. „Kreditna institucija" znači kreditna institucija kako je definirana u Dodatku 2. (Glosar) Priloga I. Smjernici ESB/2011/14;

3. „Prihvatljivi krediti" znači krediti nefinancijskim društvima i kućanstvima (uključujući neprofitne institucije koje služe kućanstvima) rezidentima država članica čija je valuta euro, osim stambenih kredita kućanstvima, a „rezident" za ove potrebe znači pojam kako je definiran u članku 1. Uredbe Vijeća (EZ) br. 2533/98 ([1]);

4. „Prihvatljivo neto kreditiranje" znači bruto kreditiranje u obliku prihvatljivih kredita umanjenih za otplate neotplaćenih iznosa (stanja) prihvatljivih kredita tijekom određenog razdoblja, kako je dalje razrađeno u Prilogu II.;

5. „Monetarna financijska institucija" (MFI) znači pojam kako je definiran u članku 1. Uredbe (EZ) br. 25/2009 Europske središnje banke (ESB/2008/32) ([2]);

6. „MFI oznaka" znači jedinstvena identifikacijska oznaka za MFI na popisu monetarnih financijskih institucija koji ESB održava i objavljuje za statističke potrebe u skladu s Uredbom (EZ) br. 25/2009 (ESB/2008/32);

7. „Neotplaćeni iznosi (stanja) prihvatljivih kredita" znači neotplaćeni prihvatljivi krediti (stanja prihvatljivih kredita) u bilanci, osim prihvatljivih kredita koji su sekuritizirani ili na dugi način preneseni bez isknjižavanja iz bilance, kako je dalje razrađeno u Prilogu II.;

8. „Sudionik" znači druga ugovorna strana prihvatljiva za operacije monetarne politike Eurosustava na otvorenom tržištu u skladu s Prilogom I. Smjernici ESB/2011/14, koja sudjeluje u aukcijama TLTRO-a na pojedinačnoj osnovi ili kao vodeća institucija na grupnoj osnovi, a koja je podvrgnuta svim pravima i obvezama povezanim s njezinim sudjelovanjem u aukcijama TLTRO-a;

9. „Odgovarajući NSB" znači NSB države članice europodručja u kojoj je sudionik osnovan.

([1]) Uredba Vijeća (EZ) br. 2533/98 od 23. studenoga 1998. o prikupljanju statističkih podataka od strane Europske središnje banke (SL L 318, 27.11.1998., str. 8.).

([2]) Uredba (EZ) br. 25/2009 Europske središnje banke od 19. prosinca 2008. o bilanci sektora monetarnih financijskih institucija (ESB/2008/32), (SL L 15, 20.1.2009., str. 14.), koju će 1. siječnja 2015. zamijeniti Uredba (EU) br. 1071/2013 Europske središnje banke od 24. rujna 2013. o bilanci sektora monetarnih financijskih institucija (ESB/2013/33) (SL L 297, 7.11.2013., str. 1.).

Članak 2.

Ciljane operacije dugoročnijeg refinanciranja

1. Eurosustav provodi osam ciljanih operacija dugoročnijeg refinanciranja u skladu s vremenskim rasporedom objavljenim na mrežnim stranicama ESB-a.

2. Sve neotplaćene ciljane operacije dugoročnijeg refinanciranja dospijevaju na određeni datum objavljen na mrežnim stranicama ESB-a.

3. Ciljane operacije dugoročnijeg refinanciranja:

(a) obratne su operacije puštanja likvidnosti;

(b) koje decentralizirano provode nacionalne središnje banke;

(c) provode se putem standardnih aukcija; i

(d) provode se u obliku aukcija s fiksnom kamatnom stopom.

4. Na ciljane operacije dugoročnijeg refinanciranja primjenjuju se standardni uvjeti pod kojima su nacionalne središnje banke spremne ući u kreditne operacije, osim ako u ovoj Odluci nije drugačije određeno. Ovi uvjeti uključuju postupke za provođenje operacija na otvorenom tržištu, uvjete koji određuju prihvatljivost drugih ugovornih strana i instrumenata osiguranja za potrebe kreditnih operacija Eurosustava i sankcije u slučaju nepoštivanja obveza druge ugovorne strane, a sve kako je utvrđeno u općim i privremenim pravnim okvirima primjenjivim na operacije refinanciranja, a kako su provedeni u ugovornim i/ili zakonskim nacionalnim okvirima nacionalnih središnjih banaka.

5. U slučaju nepodudaranja između ove Odluke i Smjernice ESB/2011/14, zajedno s bilo kojim drugim pravnim aktom ESB-a koji utvrđuje pravni okvir primjenjiv na operacije dugoročnijeg refinanciranja i/ili bilo koje nacionalne mjere kojima se one provode na nacionalnoj razini, primjenjuje se ova Odluka.

Članak 3.

Sudjelovanje

1. Institucije mogu sudjelovati u ciljanim operacijama dugoročnijeg refinanciranja na pojedinačnoj osnovi ako su prihvatljive druge ugovorne strane za operacije monetarne politike Eurosustava na otvorenom tržištu. Institucija koja sudjeluje u ciljanim operacijama dugoročnijeg refinanciranja na pojedinačnoj osnovi ne može sudjelovati u tim operacijama na grupnoj osnovi.

2. Institucije mogu sudjelovati u ciljanim operacijama dugoročnijeg refinanciranja na grupnoj osnovi osnivanjem grupe za TLTRO. Sudjelovanje na grupnoj osnovi bitno je za potrebe izračunavanja primjenjivih ograničenja zaduženja i referentnih vrijednosti kako je utvrđeno u članku 4. i za povezane izvještajne obveze kako je utvrđeno u članku 8. Sljedeća ograničenja odnose se na sudjelovanje na grupnoj osnovi:

(a) institucija nije član više od jedne grupe za TLTRO;

(b) institucija koja sudjeluje u ciljanim operacijama dugoročnijeg refinanciranja na grupnoj osnovi ne sudjeluje u tim operacijama na pojedinačnoj osnovi;

(c) institucija određena kao vodeća institucija jedini je član grupe za TLTRO koji može sudjelovati na aukcijama TLTRO; i

(d) sastav grupe za TLTRO i vodeća institucija grupe ostaju nepromijenjeni za svih osam ciljanih operacija dugoročnijeg refinanciranja, sukladno stavcima 5. i 6.

3. Sudjelovanje u ciljanim operacijama dugoročnijeg refinanciranja putem grupe za TLTRO zahtijeva ispunjavanje sljedećih uvjeta:

(a) Od 31. srpnja 2014., svaki član grupe:

i. ima blisku vezu s drugim članom grupe sa značenjem „bliske veze" određene u glosaru Priloga I. Smjernici ESB/2011/14, a tamo navedena upućivanja na „drugu ugovornu stranu", „garanta", „izdavatelja" ili „dužnika" smatraju se upućivanjima na člana grupe; ili

ii. drži obvezne pričuve kod Eurosustava u skladu s Uredbom (EZ) br. 1745/2003 (ESB/2003/9) [1] neizravno preko drugog člana grupe, ili tog člana grupe koristi drugi član grupe za neizravno držanje obveznih pričuva kod Eurosustava.

[1] Uredba (EZ) br. 1745/2003 Europske središnje banke od 12. rujna 2003. o primjeni odredbi o minimalnim pričuvama (ESB/2003/9) (SL L 250, 2.10.2003., str. 10.).

(b) grupa imenuje jednog člana grupe kao vodeću instituciju za grupu. Vodeća institucija je prihvatljiva druga ugovorna strana za operacije monetarne politike Eurosustava na otvorenom tržištu.

(c) Svi članovi grupe za TLTRO su kreditne institucije osnovane u državama članicama čija je valuta euro, a koje ispunjavaju uvjete utvrđene u stavcima (a) i (b) odjeljka 2.1. Priloga I. Smjernici ESB/2011/14.

(d) Vodeća institucija podnosi zahtjev za sudjelovanje grupe svom NSB-u, u skladu s vremenskim rasporedom koji je odobrilo Upravno vijeće i koji je objavljen na mrežnoj stranici ESB-a. Zahtjev sadrži:

i. naziv vodeće institucije;

ii. popis MFI oznaka i nazive svih institucija uključenih u grupu za TLTRO;

iii. obrazloženje razloga za grupni zahtjev, uključujući popis bliskih veza i/ili odnosa neizravnih držanja pričuva između članova grupe (navodeći svakog člana prema njegovoj MFI oznaci);

iv. u slučaju članova grupe na koje se primjenjuje stavak 3. točka (a) podtočka ii.; pisanu potvrdu vodeće institucije kojom se potvrđuje da je svaki člana njezine grupe za TLTRO formalno odlučio biti član dotične grupe za TLTRO i da neće sudjelovati u ciljanim operacijama dugoročnijeg refinanciranja kao pojedinačna druga ugovorna strana ili kao član drugih grupa za TLTRO, zajedno s odgovarajućim dokazom da je dotična pisana potvrda vodeće institucije potpisana od strane valjano ovlaštenih potpisnika; postojanje valjanih sporazuma, kao što su sporazumi o neizravnom držanju minimalnih pričuva sukladno članku 10. stavku 2. Uredbe (EZ) br. 1745/2003 (ESB/2003/9), dopuštaju vodećoj instituciji izdavanje potrebne potvrde u odnosu na njezine članove grupe za TLTRO u slučaju kada ti sporazumi izričito navode da odgovarajući članovi grupe sudjeluju isključivo u otvorenim tržišnim operacijama Eurosustava putem vodećih institucija; odgovarajući NSB u suradnji s nacionalnim središnjim bankama odgovarajućih članova grupe može odlučiti potaknuti naknadne (*ex post*) provjere, formalno i sadržajno, u odnosu na valjanost takve pisane potvrde; i

v. u slučaju članova grupe na koje se primjenjuje stavak 3. točka (a) podtočka i.: 1. pisanu potvrdu svakog člana o njegovoj formalnoj odluci da bude član predmetne grupe za TLTRO i da ne sudjeluje u ciljanim operacijama dugoročnijeg refinanciranja kao pojedinačna druga ugovorna strana ili kao član druge grupe za TLTRO, i 2. odgovarajući dokaz, koji je potvrdio NSB odgovarajućeg člana grupe, da je ova formalna odluka donesena na najvišoj razini donošenja odluka korporativne strukture člana (kao što su Uprava ili odgovarajuće tijelo nadležno za donošenje odluka) u skladu s primjenjivim zakonskim odredbama.

(e) Vodeća institucija pribavila je potvrdu svog NSB-a da je grupa za TLTRO priznata kao takva. Prije izdavanja potvrde, odgovarajući NSB može zahtijevati od vodeće institucije da dostavi dodatne informacije bitne za procjenu potencijalne grupe za TLTRO od strane NSB-a. U svojoj procjeni zahtjeva grupe, odgovarajući NSB mora također uzeti u obzir procjenu nacionalnih središnjih banaka članova grupe koja može biti potrebna, kao što je potvrda dokumentacije dostavljene u skladu sa stavkom 3. točkom (d).

Za potrebe ove Odluke, kreditne institucije koje su predmet konsolidiranog nadzora; uključujući podružnice iste kreditne institucije, mogu se također smatrati primjerenim podnositeljima zahtjeva za priznavanje grupe za TLTRO i od njih se zahtijeva da na odgovarajući način udovolje ograničenjima i uvjetima utvrđenim u ovom članku. Ova odredba omogućava formiranje grupa za TLTRO sastavljenih od institucija koje su dio iste pravne osobe. Za potrebe dostavljanja potvrde u vezi s formiranjem ili promjenom u sastavu ove vrste grupe za TLTRO, odredbe stavka 3. točke (d) podtočke iv. i stavka 6. točke (c) podtočke ii. broja (4) primjenjuju se na odgovarajući način.

4. Ako jedna ili više institucija uključenih u zahtjev za priznavanje grupe za TLTRO ne ispunjava uvjete iz stavka 3., odgovarajući NSB može djelomično odbiti zahtjev predložene grupe. U tom slučaju, institucije koje podnose zahtjev odlučuju hoće li djelovati kao grupa za TLTRO s odgovarajućim manjim brojem članova ili će povući zahtjev za priznavanje grupe za TLTRO.

5. U iznimnim slučajevima, ako postoje opravdani razlozi, Upravno vijeće može odlučiti odstupiti od ograničenja i uvjeta navedenih u stavcima 2. i 3.

6. Ne dovodeći u pitanje stavak 5., sastav grupe koju je Eurosustav priznao u skladu sa stavkom 3., može se promijeniti u sljedećim slučajevima:

(a) Član grupe je isključen iz grupe za TLTRO ako:

i. izgubi status kreditne institucije; ili

ii. više ne ispunjava zahtjeve iz stavka 3. točke (a) i (c),

U slučaju iz podtočke i. ili ii. gore, vodeća institucija dužna je obavijestiti NSB o promjenama u statusu člana (članova) svoje grupe.

(b) Ako vodeća institucija prestane biti prihvatljiva kao druga ugovorna strana za operacije monetarne politike Eurosustava na otvorenom tržištu, grupa za TLTRO gubi svoje priznanje kao grupa za TLTRO.

(c) Ako su nakon 31. srpnja 2014., u odnosu na grupu za TLTRO uspostavljene dodatne bliske veze ili neizravno držanje obveznih pričuva kod Eurosustava, sastav grupe za TLTRO može se izmijeniti kako bi se dopustio ulazak novog člana u grupu za TLTRO pod sljedećim uvjetima:

i. ako vodeća institucija podnese svom NSB-u zahtjev za priznavanje promjene u sastavu grupe za TLTRO;

ii. ako zahtjev sadrži: 1. naziv vodeće institucije, 2. popis MFI oznaka i nazive svih institucija koje bi trebale biti uključene u novi sastav grupe za TLTRO, 3. obrazloženje o razlogu za podnošenje zahtjeva, uključujući popis promjena bliskih veza i/ili odnosa neizravnih držanja obveznih pričuva između članova grupe (pri čemu se svaki član utvrđuje MFI oznakom); 4. u slučaju članova grupe na koje se primjenjuje stavak 3. točka (a) podtočka ii.: pisanu potvrdu vodeće institucije kojom se potvrđuje da je svaki član njezine grupe za TLTRO formalno odlučio biti član dotične grupe za TLTRO i ne sudjelovati u ciljanim operacijama dugoročnijeg financiranja kao pojedinačna druga ugovorna strana ili kao član drugih grupa za TLTRO; postojanje valjanih sporazuma, kao što su sporazumi o neizravnom držanju minimalnih pričuva sukladno članku 10. stavku 2. Uredbe (EZ) br. 1745/2003 (ESB/2003/9), koji dopuštaju vodećoj instituciji izdavanje potrebne potvrde u odnosu na njezine članove grupe za TLTRO u slučaju kada ti sporazumi izričito navode da odgovarajući članovi grupe sudjeluju isključivo u otvorenim tržišnim operacijama Eurosustava putem vodećih institucija; odgovarajući NSB u suradnji s nacionalnim središnjim bankama odgovarajućih članova grupe može odlučiti da potakne naknadne (*ex post*) provjere, formalno i sadržajno, u odnosu na valjanost takve pisane potvrde; i 5. u slučaju članova grupe na koje se primjenjuje stavak 3. točka (a) podtočka i., pisanu potvrdu svakog dodatnog člana o svojoj formalnoj odluci da bude član dotične grupe za TLTRO i da ne sudjeluje u ciljanim operacijama dugoročnijeg refinanciranja kao pojedinačna druga ugovorna strana ili kao član drugih grupa za TLTRO i pisanu potvrdu svake institucije iz grupe za TLTRO (uključene u stari ili novi sastav) o svojoj formalnoj odluci da je suglasna s novim sastavom grupe za TLTRO zajedno s odgovarajućim dokazom, potvrđenim od strane NSB-a odgovarajućeg člana grupe, kako je razrađeno u stavku 3. točki (d) podtočki v.

iii. ako je vodeća institucija pribavila potvrdu svog NSB-a da je grupa za TLTRO priznata kao takva. Prije izdavanje potvrde, odgovarajući NSB može zahtijevati od vodeće institucije da dostavi dodatne informacije bitne za procjenu novog sastava grupe za TLTRO. U svojoj procjeni zahtjeva grupe, odgovarajući NSB mora također uzeti u obzir procjenu članova grupe od strane nacionalnih središnjih banaka koje mogu biti potrebne, kao što su provjere dokumentacije dostavljene u skladu sa stavkom 6. točkom (c) podtočkom ii.

7. Pod uvjetom da su nastale činjenice koje dovode do isključenja člana grupe ili da je Upravno vijeće prihvatilo promjene u sastavu grupe za TLTRO u skladu sa stavcima 5. ili 6., primjenjuju se sljedeći uvjeti, osim ako Upravno vijeće ne odluči drugačije:

(a) vodeća institucija može sudjelovati u TLTRO-u na osnovi novog sastava svoje grupe za TLTRO po prvi put šest tjedana nakon što vodeća institucija podnese zadovoljavajući zahtjev za priznavanje promjene u sastavu grupe svom NSB-u:

(b) institucija koja više nije član grupe za TLTRO ne sudjeluje u ikakvu daljnjem TLTRO-u ni pojedinačno ni kao član druge grupe za TLTRO, osim ako ne dostavi novi zahtjev u skladu sa stavcima 1., 3., ili 6..

Članak 4.

Ograničenja zaduživanja

1. Sudjelovanje u ciljanim operacijama dugoročnijeg refinanciranja na pojedinačnoj osnovi ili sudjelovanje u svojstvu vodeće institucije grupe za TLTRO podvrgnuto je ograničenjima zaduživanja. Ograničenja zaduživanja primjenjiva na pojedinačne sudionike izračunavaju se na temelju podataka o kreditima u odnosu na neotplaćene iznose (stanja) prihvatljivih kredita i prihvatljivog neto kreditiranja pojedinačnih sudionika. Ograničenja zaduživanja primjenjiva na vodeću instituciju grupe za TLTRO izračunavaju se na temelju agregiranih podataka o kreditima u odnosu na neotplaćene iznose (stanja) prihvatljivih kredita i prihvatljivo neto kreditiranje svih članova grupe za TLTRO. Ako su promjene u sastavu grupe za TLTRO priznate u skladu s člankom 3. stavkom 5. ili 6., svi naknadni izračuni ograničenja zaduživanja provode se na temelju podataka iz bilance novog sastava grupe za TLTRO. Smatra se da ograničenja zaduživanja primjenjiva na svakog sudionika u odnosu na svaki TLTRO predstavljaju najviši iznos ponude za svakog takvog sudionika i primjenjuju

se pravila primjenjiva na ponude koje premašuju najviši iznos ponude, kako je utvrđenu u odjeljku 5.1.4 Priloga I Smjernici ESB/2011/14.

2. U dvije uzastopne ciljane operacije dugoročnijeg refinanciranja koje će se provesti u rujnu i prosincu 2014., svaki sudionik ovlašten je zadužiti iznos koji ukupno ne premašuje početni dopušteni iznos zaduženja u TLTRO. Svaki početni dopušteni iznos zaduženja sudionika u TLTRO jednak je 7 % njegovih ukupnih neotplaćenih iznosa (stanja) prihvatljivih kredita na dan 30. travnja 2014. U Prilogu I. navode se odgovarajući tehnički izračuni. Svaki neiskorišteni početni iznos za TLTRO ne može se iskoristiti u niti jednom naknadnom TLTRO-u.

3. U odnosu na svaki naknadni TLTRO koji se provodi tromjesečno tijekom razdoblja od ožujka 2015. do lipnja 2016., svaki sudionik ima pravo na dodatni dopušteni iznos zaduženja u TLTRO-u. Svaki dodatni dopušteni iznos zaduženja sudionika u TLTRO jednak je višem od i. nula i ii. trostrukoga kumulativnog prihvatljivog neto kreditiranja tog sudionika odobrenog između 1. svibnja 2014. i odgovarajućeg referentnog datuma za raspodjelu, koji premašuje referentnu vrijednost određenu u skladu sa stavkom 4., umanjeno za svaki iznos prethodno zadužen u ciljanim operacijama dugoročnijeg refinanciranja koje se odvijaju u razdoblju od ožujka 2015. U Prilogu I. navode se odgovarajući tehnički izračuni.

4. Referentna vrijednost sudionika utvrđuje se na temelju prihvatljivog neto kreditiranja tijekom razdoblja od dvanaest mjeseci od 1. svibnja 2013. do 30. travnja 2014. („referentno razdoblje za referentnu vrijednost”), kako slijedi:

(a) Za sudionike koji iskažu pozitivno prihvatljivo neto kreditiranje u referentnom razdoblju za referentnu vrijednost ili ako je sudionik osnovan nakon 1. svibnja 2013., primjenjiva referentna vrijednost je nula.

(b) Za sudionike koji iskažu negativno prihvatljivo neto kreditiranje u referentnom razdoblju za referentnu vrijednost, referentna vrijednost se izračunava određivanjem prosječnog mjesečnog prihvatljivog neto kreditiranja svakog sudionika u referentnom razdoblju za referentnu vrijednost i množenjem ovog prosječnog iznosa s brojem mjeseci koji je protekao između 30. travnja 2014. i kraja referentnog mjeseca za raspodjelu. Ova formula se primjenjuje za referentni mjesec za raspodjelu do i uključujući travanj 2015. Nakon toga referentna vrijednost ostaje nepromijenjena u vrijednosti dosegnutoj 30. travnja 2015. U Prilogu I. navode se odgovarajući tehnički izračuni.

Članak 5.

Kamate

Kamatna stopa primjenjiva na ciljane operacije dugoročnijeg refinanciranja je fiksna za vrijeme razdoblja trajanja svake operacije po stopi za glavne operacije refinanciranja važećoj u vrijeme najave aukcije u odnosu na odgovarajući TLTRO, uvećanoj za fiksni raspon od 10 baznih bodova. Kamate se plaćaju po dospijeću prilikom dospijeća operacije ili prilikom prijevremene otplate kako je propisano u člancima 6. i 7., ovisno o slučaju.

Članak 6.

Prijevremena otplata

1. Istekom 24 mjeseca nakon svakog TLTRO-a, sudionici imaju mogućnost smanjiti iznos ciljanih operacija dugoročnijeg refinanciranja ili raskinuti ih prije dospijeća.

2. Datumi prijevremene otplate određuju se svakih šest mjeseci, na dane koji se podudaraju s datumom namire glavne operacije refinanciranja Eurosustava, na datume koje će utvrditi Eurosustav.

3. Kako bi imao korist od postupka prijevremene otplate, sudionik obavještava odgovarajući NSB da namjerava izvršiti otplatu prema postupku prijevremene otplate na datum prijevremene otplate, najmanje tjedan dana prije tog datuma prijevremene otplate.

4. Obavijest iz stavka 3. postaje obvezujuća za sudionika tjedan dana prije datuma prijevremene otplate na koji se odnosi. Propust sudionika da namiri, u cijelosti ili djelomično, iznos koji je dospio na temelju postupka prijevremene otplate do datuma prijevremene otplate, može imati za posljedicu izricanje novčanih kazni, kako je navedeno u odjeljku 1. Dodatka 6. Priloga I. Smjernici ESB/2011/14. Odredbe tog odjeljka koje se primjenjuju na povrede pravila u vezi s aukcijama primjenjuju se ako sudionik propusti namiriti, u cijelosti ili djelomično, iznos dospio na odgovarajući datum prijevremene otplate. Izricanje novčane kazne je bez utjecaja na pravo odgovarajućeg NSB-a da iskoristi sredstva propisana za slučaj nastanka događaja neispunjavanja obveze kako je navedeno u Prilogu II. Smjernici ESB/2011/14.

Članak 7.

Obvezna prijevremena otplata

1. Od sudionika u ciljanim operacijama dugoročnijeg refinanciranja čije je kumulativno prihvatljivo neto kreditiranje u razdoblju od 1. svibnja 2014. do 30. travnja 2016. niže od njihove prihvatljive referentne vrijednosti na dan 30. travnja 2016., zahtijeva se da 29. rujna 2016. u cijelosti otplate svoja početna i dodatna zaduženja u TLTRO-u, osim ako Eurosustav ne odredi neki drugi datum. U Prilogu I. navode se tehnički izračuni.

2. Ako ukupno zaduženje sudionika u odnosu na njegove dodatne iznose u ciljanim operacijama dugoročnijeg refinanciranja provedenim od ožujka 2015. do lipnja 2016. premašuje dodatni iznos izračunan tijekom travnja 2016. kao referentnog mjeseca za raspodjelu, onda iznos ovog viška dodatnog zaduženja dospijeva na plaćanje 29. rujna 2016., osim ako Eurosustav ne odredi neki drugi datum. U prilogu I. navode se tehnički izračuni.

3. Ako su, sukladno članku 3, stavku 5. ili 6., priznate promjene u sastavu grupe za TLTRO, izračunavanje za potrebe obvezne prijevremene otplate vodeće institucije (uključujući primjenjivu referentnu vrijednost) provodi se na temelju podataka iz bilance novog sastava grupe u odnosu na sva zaduženja, neovisno o tome jesu li provedena prije ili nakon promjena unutar grupe za TLTRO.

4. Odgovarajući NSB obavještava svoje sudionike na koje se primjenjuje obvezna prijevremena otplata najkasnije do 31. kolovoza 2016., osim ako Eurosustav ne odredi neki drugi datum. Obavijest o obveznoj prijevremenoj otplati koju NSB dostavlja sukladno ovom članku 7. ili članku 9. ne predstavlja obavijest o slučaju neispunjenja obveze.

5. Propust sudionika da namiri, u cijelosti ili djelomično, iznos dospio na temelju postupka obvezne prijevremene otplate do datuma prijevremene otplate, može imati za posljedicu izricanje novčanih kazni kako je navedeno u odjeljku 1. Dodatka 6. Priloga I. Smjernici ESB/2011/14. Odredbe tog odjeljka koje se primjenjuju na povrede pravila u vezi s aukcijama, primjenjuju se ako sudionik propusti namiriti, u cijelosti ili djelomično, iznos dospio na datum obvezne prijevremene otplate. Izricanje novčane kazne je bez utjecaja na pravo NSB-a da iskoristi sredstva propisana za slučaj nastanka slučaja neispunjenja obveze kako je navedeno u Prilogu II. Smjernici ESB/2011/14 ako sudionik propusti namiriti, u cijelosti ili djelomično, iznos dospio na temelju postupka obvezne prijevremene otplate do datuma prijevremene otplate.

Članak 8.

Izvještajni zahtjevi

1. Sudionici u ciljanim operacijama dugoročnijeg refinanciranja ažurno dostavljaju ispunjene izvještajne obrasce svojim nacionalnim središnjim bankama u skladu s:

(a) propisanim sadržajem i vremenskim rasporedom koji je odobrilo Upravno vijeće i koji je objavljen na mrežnoj stranici ESB-a; i

(b) smjernicama navedenim u Prilogu II.

2. Pojmovi korišteni u izvještajnim obrascima smatraju se upućivanjima na te pojmove kako su utvrđeni u Uredbi (EZ) br. 25/2009 (ESB/2008/32).

3. Radi udovoljavanja izvještajnim zahtjevima koji se na njih odnose u skladu sa stavkom 1., sudionici primjenjuju primjenjive minimalne standarde za prijenos, točnost, usklađenost s konceptima i revizijama navedenim u Prilogu IV. Uredbi (EZ) br. 25/2009 (ESB/2008/32).

4. Ako institucija sudjeluje u TLTRO-u i sve dok ima neotplaćeno dugovanje prema TLTRO-u, obvezna je tromjesečno dostavljati popunjene izvještajne obrasce u skladu sa stavkom 1. do rujna 2018., ili, prema potrebi, do pune prijevremene otplate.

5. Sudionici dostavljaju izvještajne obrasce u odnosu na referentno razdoblje za referentnu vrijednost prije prvog sudjelovanja u ciljanim operacijama dugoročnijeg refinanciranja unutar vremenskih rasporeda za slanje ispunjenih izvještajnih obrazaca odgovarajućem NSB-u, objavljenih na mrežnim stranicama ESB-a.

6. Vodeće institucije grupe za TLTRO dostavljaju izvještajne obrasce koji prikazuju agregirane podatke za sve članice grupe za TLTRO. NSB vodeće institucije ili NSB člana grupe za TLTRO može, ovisno o koordinaciji s NSB-om vodeće institucije, zahtijevati da vodeća institucija dostavi neagregirane podatke za svakog pojedinog člana grupe.

7. Ako su, sukladno članku 3. stavku 5. ili 6. priznate promjene u sastavu grupe za TLTRO, vodeća institucija dostavlja izvještajne obrasce kako bi odredila odgovarajući dopušteni iznos zaduženja i primjenjive referentne vrijednosti koje odražavaju novi sastav grupe za TLTRO unutar vremenskog rasporeda za slanje ispunjenih izvještajnih obrazaca odgovarajućem NSB-u, objavljenog na mrežnim stranicama ESB-a.

8. Od sudionika u ciljanim operacijama dugoročnijeg refinanciranja zahtijeva se godišnje ispitivanje točnosti podataka dostavljenih u skladu sa stavkom 1. Ovo ispitivanje, a koje se može provesti u okviru godišnje revizije, može provesti vanjski revizor. Sudionici mogu koristiti slične aranžmane koje je odobrio Eurosustav umjesto angažiranja vanjskih revizora. Sudionikov NSB obavještava se o ishodu ovog ispitivanja, koje se u slučaju sudjelovanja u grupi za TLTRO, razmjenjuje s nacionalnim središnjim bankama članova grupe za TLTRO. Na zahtjev NSB-a sudionika, iscrpni nalazi ispitivanja provedenih na temelju ovog stavka, dostavljaju se tom NSB-u, a u slučaju sudjelovanja grupe, naknadno se razmjenjuju s nacionalnim središnjim bankama članova grupe.

9. Podaci o sastavu grupa za TLTRO pohranjuju se u Registru baze podataka institucija i podružnica (RIAD), kako bi se mogli dijeliti unutar Eurosustava.

Članak 9.

Nepoštivanje izvještajnih zahtjeva

1. Ako sudionik ne poštuje izvještajne obveze utvrđene u članku 8.:

(a) ograničenja zaduživanja utvrđuju se kao nula ako sudionik ne dostavi podatke za izračun ograničenja zaduživanja za početne ili dodatne iznose do odgovarajućeg roka; i

(b) cjelokupan iznos zaduženja u odnosu na sve ciljane operacije dugoročnijeg refinanciranja dospijeva na naplatu ako sudionik ne dostavi podatke radi procjenjivanja primjenjuje li se obvezna prijevremena otplata i izračunavanja odgovarajućih otplata, a prema potrebi.

2.

Odredbe iz stavka 1. su bez utjecaja na bilo koju sankciju koja se može izreći u skladu s Odlukom ESB/2010/10 ([1]) u vezi s izvještajnim obvezama utvrđenim u Uredbi (EZ) br. 25/2009 (ESB/2008/32). Prije uvođenja određene mjere sukladno ovom stavku, predmetnom sudioniku daje se mogućnost dostave objašnjenja ako smatra da je do nepoštivanja izvještajnih zahtjeva došlo uslijed okolnosti koje su izvan njegova nadzora.

3. Ako se utvrde pogreške u podacima dostavljenima u izvještajnim obrascima i ako su sudionik ili NSB o tome dostavili obavijest, Eurosustav provodi procjenu utjecaja odgovarajuće pogreške i poduzima odgovarajuće radnje, uključujući mogućnost zahtijevanja obvezne prijevremene otplate.

Članak 10.

Stupanje na snagu

Ova Odluka stupa na snagu na dan njezine objave.

Sastavljeno u Frankfurtu na Majni 29. srpnja 2014.

Predsjednik ESB-a

Mario DRAGHI

([1]) Smjernica ESB/2010/10 od 19. kolovoza 2010. o neispunjavanju statističkih izvještajnih zahtjeva (SL L 226, 28.8.2010., str. 48.).

PRILOG I.

PROVOĐENJE CILJANIH OPERACIJA DUGOROČNIJEG REFINANCIRANJA

1. **Izračunavanje ograničenja zaduživanja**

Na sudionike u TLTRO-u koji djeluju pojedinačno ili kao vodeća institucija grupe za TLTRO primjenjuju se ograničenja zaduživanja. Izračunata ograničenja zaduživanja zaokružuju se na sljedeći višekratnik od 10 000 eura.

Ograničenja zaduživanja (i moguće obvezne prijevremene otplate) primjenjive na pojedinačne sudionike u ciljanim operacijama dugoročnijeg refinanciranja izračunavat će se na osnovi neotplaćenih iznosa (stanja) kredita i neto kreditiranja nefinancijskih društava i kućanstava iz europodručja, osim stambenih kredita kućanstvima koje su odobrili pojedinačni sudionici. Ograničenja zaduživanja (i moguće obvezne prijevremene otplate) primjenjive na vodeću instituciju u grupi za TLTRO, izračunavat će se na temelju neotplaćenih iznosa (stanja) prihvatljivih kredita i prihvatljivog neto kreditiranja odobrenog od strane svih članova grupe za TLTRO zajedno.

Neka je $C_k \geq 0$ zaduženje sudionika [1] u TLTRO-u k (s $k = 1,\ldots,8$). Početni dopušteni iznos zaduženja za ovog sudionika (IA) je:

$$IA = 0{,}07 \cdot OL$$

Ovdje, je OL nepodmireni iznos (stanje) prihvatljivih kredita koje je odobrio sudionik na dan 30. travnja 2014. U prve dvije ciljane operacije dugoročnijeg refinanciranja moraju se uvažiti sljedeća ograničenja:

$$C_1 + C_2 \leq IA$$

To znači da ukupno zaduženje u prve dvije ciljane operacije dugoročnijeg refinanciranja ne može premašiti početni dopušteni iznos.

Neka je NL_mprihvatljivo neto kreditiranje sudionika u kalendarskom mjesecu m. Neka je

$$\overline{NL} = \frac{1}{12}\left(NL_{\,svibanj2013} + NL_{\,lipanj2013} + \ldots + NL_{\,travanj2014}\right)$$

prosječno prihvatljivo neto kreditiranje ovog sudionika od svibnja 2013. do travnja 2014.

Označi se s BE_kreferentna vrijednost sudionika za TLTRO k (s $k = 3,\ldots,8$, tj. ciljane operacije dugoročnijeg refinanciranja koje će se provesti između ožujka 2015. i lipnja 2016).

Ako $\overline{NL} \geq 0$ (tj. ako je sudionik imao pozitivno ili nula prihvatljivo neto kreditiranje tijekom dvanaest mjeseci do 30. travnja 2014.), ili je sudionik osnovan tek nakon 1. svibnja 2013., onda $BE_k = 0$ za sve ciljane operacije dugoročnijeg refinanciranja $k = 3,\ldots,8$.

Ako $\overline{NL} < 0$ (tj. ako je sudionik imao negativno prihvatljivo neto kreditiranje tijekom dvanaest mjeseci do 30. travnja 2014.), tada:

$$BE_k = \overline{NL} \times n_k,$$

gdje je n_k, određen kako slijedi:

k	3	4	5	6	7	8
Mjesec TLTRO-a	ožujak 2015.	lipanj 2015.	rujan 2015.	prosinac 2015.	ožujak 2016.	lipanj 2016.
Referentni mjesec za raspodjelu [1]	siječanj 2015.	travanj 2015.	srpanj 2015.	listopad 2015.	siječanj 2016.	travanj 2016.
n_k	9	12	12	12	12	12

[1] Referentni mjesec za raspodjelu TLTRO k je posljednji mjesec za koji su dostupni podaci o neto kreditiranju za TLTRO k (za operacije provedene u kalendarskom mjesecu m, to će biti podaci za mjesec otprije dva mjeseca).

[1] Upućivanja na „sudionika" smatraju se upućivanjima na pojedinačne sudionike ili grupe za TLTRO.

To znači da će referentna vrijednost za svaki referentni mjesec za raspodjelu TLTRO-a biti jednaka prosječnom mjesečnom prihvatljivom neto kreditiranju ostvarenom tijekom dvanaest mjeseci do 30. travnja 2014. ($\overline{NL}$), pomnoženom s brojem mjeseci koji su protekli između 30. travnja 2014. i kraja referentnog mjeseca za raspodjelu. Međutim, ovo će se primijeniti samo za referentni mjesec za raspodjelu do travnja 2015. i uključujući travanj 2015. Nakon toga, referentna vrijednost ostat će nepromijenjena u vrijednosti dosegnutoj u travnju 2015.

Osnovica za izračunavanje dodatnog dopuštenog iznosa zaduženja za sudionika u TLTRO *k* je:

$AA_k = 3 \times (CNL_k - BE_k)$,

gdje je CNL_k (kumulativno neto kreditiranje) određeno kako slijedi:

k	Mjesec TLTRO	Referentni mjesec za raspodjelu	CNL_k
3	ožujak 2015.	siječanj 2015.	$NL_{May2014} + NL_{June2014} + \ldots + NL_{Jan2015}$
4	lipanj 2015.	travanj 2015.	$NL_{May2014} + NL_{June2014} + \ldots + NL_{Apr2015}$
5	rujan 2015.	srpanj 2015.	$NL_{May2014} + NL_{June2014} + \ldots + NL_{Jul2015}$
6	prosinac 2015.	listopad 2015.	$NL_{May2014} + NL_{June2014} + \ldots + NL_{Oct2015}$
7	ožujak 2016.	siječanj 2016.	$NL_{May2014} + NL_{June2014} + \ldots + NL_{Jan2016}$
8	lipanj 2016.	travanj 2016.	$NL_{May2014} + NL_{June2014} + \ldots + NL_{Jan2016}$

Za posljednjih šest ciljanih operacija dugoročnijeg refinanciranja $k = 3,\ldots,8$ (tj. za sve ciljane operacije dugoročnijeg refinanciranja u kojima se mogu potraživati dodatni iznosi), moraju se uvažiti sljedeća ograničenja ([1]):

$$C_k \leq \max\left\{0, AA_k - \sum_{j=3}^{k-1} C_j\right\}$$

Ovo znači da u svakom TLTRO *k*, sudionik ne može zadužiti više od trostrukog iznosa za koji njegovo prihvatljivo neto kreditiranje odobreno između 30. travnja 2014. i odgovarajućeg referentnog mjeseca za raspodjelu (CNL_k), premašuje njegovu referentnu vrijednost u tom referentnom mjesecu za raspodjelu (BE_k), umanjeno za svaki iznos prethodno zadužen u ciljanim operacijama dugoročnijeg refinanciranja, a koje se provode u razdoblju od ožujka 2015.

2. **Izračunavanje obveznih prijevremenih otplata**

Sudionici koji su se zadužili u ciljanim operacijama dugoročnijeg kreditiranja, ali čije je prihvatljivo neto kreditiranje u razdoblju od 1. svibnja 2014. do 30. travnja 2016. niže od referentne vrijednosti bit će obvezni otplatiti svoje zaduženje u rujnu 2016.

Obvezna prijevremena otplata sudionika u rujnu 2016 je:

$MR = \sum^{8} C_k$, ako $BE_8 > CNL_8$

Ovo znači da, ako je ukupno prihvatljivo neto kreditiranje koje je odobrio sudionik u razdoblju od 1. svibnja 2014. do 30. travnja 2016. niže od referentne vrijednosti za referentni mjesec za raspodjelu travanj 2016., tada se cijeli iznos zaduženja u svim ciljanim operacijama dugoročnijeg refinanciranja mora otplatiti u rujnu 2016.

Ako $BE_8 \leq CNL_8$ ali $\sum_{j=3}^{8} C_j > AA_8$, onda u rujnu 2016. sudionik mora otplatiti $(\sum_{j=3}^{8} C_j) - AA_8$ od posljednjih šest ciljanih operacija dugoročnijeg refinanciranja. Drugim riječima, ako ukupno zaduženje sudionika u ciljanim operacijama dugoročnijeg refinanciranja provedenim od ožujka 2015. do lipnja 2016. $\left(\sum_{j=3}^{8} C_j\right)$ premaši osnovicu za izračunavanje dodatnog iznosa za referentni mjesec za raspodjelu u travnju 2016. (AA_8), onda se iznos ovog viška mora otplatiti u rujnu 2016.

([1]) Za TLTRO koje će se provesti u ožujku 2015 ($k = 3$), ograničenje je $C_3 \leq \max\{0, AA_3\}$.

PRILOG II.

CILJANE OPERACIJE DUGOROČNIJEG REFINANCIRANJA – SMJERNICE ZA POPUNJAVANJE IZVJEŠTAJNOG OBRASCA

1. **Uvod**

Ove smjernice sadrže upute za popunjavanje izvještajnog obrasca koji sudionici u ESB-ovim ciljanim operacijama dugoročnijeg refinanciranja trebaju dostaviti. Posebno, ove smjernice također navode izvještajne zahtjeve za vodeće institucije u grupama za TLTRO koje sudjeluju u operacijama.

Sljedeći odjeljak daje opće informacije u vezi s popunjavanjem i prijenosom obrasca, dok sljedeći odjeljci prikazuju indikatore koji se trebaju iskazati.

2. **Opće informacije**

Mjere koje se koriste u izračunavanju dopuštenih iznosa zaduženja (ograničenja) i obvezne prijevremene otplate odnose se na **kredite nefinancijskim društvima iz europodručja** i **kredite kućanstvima iz europodručja** ([1]) ***osim stambenih kredita,*** u svim valutama. Za svako navedeno izvještajno razdoblje, podaci o neotplaćenim iznosima (stanjima) prihvatljivih kredita na kraju mjeseca koji prethodi početku razdoblja i na kraju razdoblja, jednako kao i podaci o prihvatljivom neto kreditiranju tijekom razdoblja (obračunato kao bruto kreditiranje bez otplata kredita) moraju se iskazati odvojeno za nefinancijska društva i za kućanstva. Ovi indikatori se prilagođavaju za utjecaj tradicionalne sekuritizacije i drugih prijenosa kredita. Detaljni podaci o odgovarajućim podelementima ovih stavki, jednako kao i o učincima koji imaju za posljedicu promjene u neotplaćenim iznosima, ali koji nisu povezani s transakcijama (dalje u tekstu „usklađivanja neotplaćenih iznosa") također se moraju iskazati.

U odnosu na korištenje prikupljenih podataka, naglašava se da će se podaci o neotplaćenim iznosima (stanjima) prihvatljivih kredita na dan 30. travnja 2014. koristiti radi određivanja početnog dopuštenog iznosa zaduženja, dok će se podaci o prihvatljivom neto kreditiranju tijekom razdoblja od 1. svibnja 2013. do 30. travnja 2014. koristiti za izračunavanje referentne vrijednosti. Podaci o neotplaćenim iznosima (stanjima) prihvatljivih kredita i podaci o prihvatljivom neto kreditiranju za izvještajna razdoblja do 30. travnja 2016. koristit će se za izračunavanje dodatnih dopuštenih iznosa zaduženja, za izračunavanje obveznih prijevremenih otplata (za izvještajna razdoblja od 1. svibnja 2014. do 30. travnja 2016.) i za svrhe praćenja. Podaci dostavljeni naknadno za razdoblja do dospijeća operacija u rujnu 2018. koristit će se samo za svrhe praćenja. Svi drugi indikatori uključeni u obrazac potrebni su radi potvrde unutarnje dosljednosti podataka i njihove usklađenosti sa statističkim podacima prikupljenim unutar Eurosustava i radi dubinskog praćenja utjecaja programa TLTRO-a.

Opći okvir na kojem se temelji popunjavanje izvještajnih obrazaca osiguran je izvještajnim zahtjevima monetarnih financijskih institucija iz europodručja u okviru statistike bilančnih stavki monetarnih financijskih institucija, kako je navedeno u ESB-ovoj Uredbi o bilančnim stavkama. Ove smjernice upućuju na zahtjeve preinačene Uredbe o bilančnim stavkama Uredbe (EU) br. 1071/2013 Europske središnje banke (ESB/2013/33) ([2]), prema kojoj prvi izvještajni zahtjevi počinju s podacima za prosinac 2014. ([3]) Posebno, u pogledu kredita, članak 8. stavak 2. Uredbe (EU) br. 1071/2013 (ESB/2013/33) zahtijeva da se dostavljaju prema iznosu neotplaćene glavnice na kraju mjeseca. Otpisi i djelomični otpisi, kako su utvrđeni odgovarajućim računovodstvenim praksama isključuju se iz tog iznosa. […] krediti se ne netiraju s drugom imovinom i obvezama. Međutim, suprotno pravilima utvrđenim u članku 8. stavku 2. koja također podrazumijevaju da se podaci o kreditima trebaju dostaviti u bruto iznosu s rezervacijama, članak 8. stavak 4. propisuje da „nacionalne središnje banke mogu dopustiti dostavljanje podataka o kreditima za koje postoje rezervacije bez rezervacija i dostavljanje podataka o kupljenim kreditima po cijeni dogovorenoj u vrijeme njihova stjecanja [tj. prema vrijednosti

([1]) Za potrebe izvještajnog obrasca „kućanstva" uključuje neprofitne institucije koje služe kućanstvima.

([2]) Uredba (EU) br. 1071/2013 Europske središnje banke od 24. rujna 2013. o bilanci sektora monetarnih financijskih institucija (ESB/2013/33) (SL L 297, 7.11.2013., str. 1.).

([3]) Dostavljanje podataka monetarnih financijskih institucija na temelju Uredbe (EU) br. 1071/2013 (ESB/2013/33) počinje s učinkom od referentnog mjeseca prosinca 2014. Prethodni pravni akt koji čini osnovu za izvještavanje o statistici bilančnih stavki je Uredba (EZ) br. 25/2009 (ESB/2008/32). Ova Uredba se stoga primjenjuje na dostavljanje podataka o TLTRO-u za referenta razdoblja do prosinca 2014. Međutim, razlike između dvije uredbe nisu značajne u pogledu njihovog utjecaja na program TLTRO-a, s iznimkom definicije „nefinancijskih društava" (vidjeti fusnotu ispod).

transakcije] pod uvjetom da se takve prakse dostavljanja podataka primjenjuju od strane svih rezidentnih izvještajnih jedinica". Implikacije koje ovo odstupanje od općih smjernica statistike bilančnih stavki ima na ispunjavanje izvještajnih obrazaca detaljnije se razmatraju dalje u tekstu.

Uredba (EU) br. 1071/2013 (ESB/2013/33) također bi se trebala koristiti kao referentni dokument u odnosu na definicije koje se primjenjuju u popunjavanju obrasca. Vidjeti (posebno) članak 1. za opće definicije i odjeljke 2. i 3. Priloga II. za definicije instrumenata koji su obuhvaćeni pojmom „krediti" i za definicije sektora sudionika ([1]). Važno je napomenuti da su u okviru bilančnih stavki, potraživanja za obračunate kamate po kreditima u pravilu predmet evidentiranja u bilanci po obračunu (tj. na obračunskom principu, a ne kad su stvarno naplaćene), ali se isključuju iz podataka o neotplaćenim iznosima (stanjima) kredita. Međutim, kapitalizirana kamata trebala bi se iskazati kao dio neotplaćenih iznosa.

Iako je većina podataka koji se trebaju iskazati u obrascu već prikupljena od strane monetarnih financijskih institucija u skladu sa zahtjevima Uredbe (EU) br. 1071/2013 (ESB/2013/33), od sudionika koji sudjeluju u ciljanim operacijama dugoročnijeg refinanciranja moraju se prikupiti neki dodatni podaci. Metodološki okvir statistike bilančnih stavki, kako je utvrđen u Priručniku o statistici bilance monetarnih financijskih institucija ([2]), osigurava sve pozadinske informacije koji se zahtijevaju kako bi se prikupili ovi dodatni podaci; dodatne pojedinosti navedene su u nastavku u definicijama pojedinačnih indikatora.

3. **Opće upute u vezi izvješćivanja**

(a) Struktura obrasca

Obrazac uključuje oznaku razdoblja na koje se odnose podaci i grupira indikatore u dva bloka: ***krediti nefinancijskim društvima iz europodručja*** i ***krediti kućanstvima iz europodručja, osim stambenih kredita.***Podaci istaknuti žutom bojom u svim poljima izračunavaju se automatski iz podataka unesenih u druga polja, na temelju danih formula. Potvrđivanje podataka također se izvršava na obrascu, potvrđivanjem dosljednosti između neotplaćenih iznosa (stanja) i transakcija. Podaci se moraju iskazivati u tisućama eura.

(b) Definicija „izvještajnog razdoblja"

Izvještajno razdoblje označava vremenski raspon na koji se podaci odnose. Indikatori koji se odnose na neotplaćene iznose (stanja) moraju se dostavljati s krajem mjeseca koji prethodi početku izvještajnog razdoblja i na kraju izvještajnog razdoblja, tj. za izvještajno razdoblje od 1. svibnja 2013. do 30. travnja 2014. S druge strane, podaci o transakcijama i usklađivanjima moraju obuhvatiti sve bitne učinke koji nastanu tijekom izvještajnog razdoblja.

(c) Izvještavanje u odnosu na grupe za TLTRO

U odnosu na grupe koje sudjeluju u ciljanim operacijama dugoročnijeg refinanciranja, podaci bi se trebali u pravilu dostavljati na agregiranoj osnovi. Međutim, nacionalne središnje banke imaju mogućnost prikupljanja podataka na osnovi pojedinačne institucije, ako to smatraju primjerenim.

(d) Prijenos obrasca

Popunjeni izvještajni obrasci trebali bi se dostaviti odgovarajućem NSB-u kako je navedeno u općim pravilima i u skladu sa službenim kalendarom, koji također navodi referentna razdoblja koja trebaju biti obuhvaćena u svakom prijenosu i koji bi stariji podaci trebali biti korišteni za sastavljanje obrasca.

4. **Definicije**

Ovaj odjeljak navodi iscrpne definicije različitih stavki koji se trebaju iskazati u obrascu, a numeriranje korišteno u obrascu navodi se u zagradama.

([1]) Sektorska klasifikacija glavnih ureda i holding društava nefinancijskih društava u Uredbi (EZ) br. 25/2009 (ESB/2008/32) izmijenjena je Uredbom (EU) br. 1071/2013 (ESB/2013/33) kako bi odrazila promjene u međunarodnim statističkim standardima. Na temelju Uredbe (EU) br. 1071/2013 (ESB/2013/33) glavni uredi i holding društva nefinancijskih društava su reklasificirani kao financijska društva. Izvještavanje o TLTRO-u mora, u načelu, biti u skladu s okvirom bilančnih stavki: s učinkom od prosinca 2014. podaci ne bi trebali uključivati glavne urede i holding društva, a usklađenja bi trebala biti prenesena na odgovarajući način.

([2]) Vidjeti „Priručnik o statistici bilance monetarnih financijskih institucija", ESB, travanj 2012., dostupan na http://www.ecb.europa.eu. Posebice odjeljak 2.1.4. str. 76. koji se odnosi na statističko izvještavanje o kreditima.

(a) Neotplaćeni iznosi (stanja) prihvatljivih kredita (1 i 4)

Podaci u ovim poljima izračunavaju se automatski na osnovi podataka iskazanih u odnosu na naredne stavke, odnosno „Neotplaćeni iznosi (stanja) u bilanci" (1.1 i 4.1), umanjeno za „Neotplaćeni iznosi (stanja) kredita koji su sekuritizirani ili na drugi način preneseni ali nisu isknjiženi iz bilance" (1.2 i 4.2), uvećano za „Stanja rezervacija za prihvatljive kredite" (1.3 i 4.3). Posljednji potpojam bitan je samo u slučajevima kada se, suprotno općoj praksi bilančnih stavki, podaci o kreditima iskazuju bez rezervacija.

i. Neotplaćeni iznosi (stanja) iz bilance (1,1 i 4,1)

Ova stavka obuhvaća neotplaćene iznose (stanja) kredita odobrenih nefinancijskim društvima i kućanstvima iz europodručja, osim stambenih kredita. Obračunata kamata, za razliku od kapitalizirane kamate, isključena je iz indikatora.

Ova polja u obrascu mogu biti popunjena podacima prikupljenima radi ispunjavanja zahtjeva iz dijela 2. Priloga I. Uredbi (EU) br. 1071/2013 (ESB/2013/33) (blok 2. tablice 1. o mjesečnim stanjima).

Za iscrpnije definicije stavki koje je potrebno uključiti u obrazac, vidjeti dio 2. Priloga II. Uredbi (EU) br. 1071/2013 (ESB/2013/33) i odjeljak 2.1.4. Priručnika o statistici bilance monetarnih financijskih institucija.

ii. Neotplaćeni iznosi (stanja) kredita koji su sekuritizirani ili na drugi način preneseni, ali nisu isknjiženi iz bilance (1.2. i 4.2).

Ova stavka obuhvaća neotplaćene iznose (stanja) kredita koji su sekuritizirani ili na drugi način preneseni, ali koji nisu isknjiženi iz bilance. Podaci o svim sekuritizacijama moraju se dostaviti, neovisno o tome jesu li uključena financijska društva posebne namjene rezidenti. Krediti odobreni kao instrumenti osiguranja Eurosustavu za kreditne operacije monetarne politike u obliku kreditnih potraživanja, koji dovode to neisknjiženih prijenosa iz bilance, isključeni su iz ove stavke.

Dio 5. Priloga I. Uredbi (EU) br. 1071/2013 (ESB/2013/33) (blok 5.1. tablice 5a o mjesečnim podacima) obuhvaća zahtijevane podatke o sekuritiziranim kreditima nefinancijskim društvima i kućanstvima, koji nisu isknjiženi, ali ne zahtijeva da posljednji budu raščlanjeni prema namjeni. Osim toga, neotplaćeni iznosi (stanja) kredita koji nisu na drugi način preneseni (tj. nisu sekuritizirani), ali nisu isknjiženi, nisu obuhvaćeni Uredbom (EU) br. 1071/2013 (ESB/2013/33). Stoga se, za potrebe sastavljanja izvještajnog obrasca, zahtijevaju posebni izvaci podataka iz internih baza podataka monetarnih financijskih institucija.

Za iscrpnije definicije stavki koje je potrebno uključiti u obrazac, vidjeti dio 5. Priloga I. Uredbi (EU) br. 1071/2013 (ESB/2013/33) i odjeljak 2.3. Priručnika o statistici bilance monetarnih financijskih institucija.

iii. Stanja rezervacija za prihvatljive kredite (1.3 i 4.3)

Ovi su podaci bitni samo za one institucije koje, suprotno općoj praksi bilančnih stavki, dostavljaju podatke o kreditima bez rezervacija. Kada je riječ o institucijama koje sudjeluju kao grupa za TLTRO, ovaj se zahtjev primjenjuje samo na one institucije u grupi koje iskazuju kredite bez rezervacija.

Ova stavka uključuje pojedinačna i kolektivna smanjenja vrijednosti i gubitke po kreditima (prije otpisa/djelomičnih otpisa). Podaci se moraju odnositi na neotplaćene prihvatljive kredite (stanja kredita) iz bilance, tj. isključujući kredite koji su sekuritizirani ili na drugi način preneseni, a koji nisu isknjiženi iz bilance.

Kako je gore navedeno, u statistici bilančnih stavki, i podaci o kreditima trebali bi u pravilu biti iskazani s iznosom neotplaćene glavnice uz odgovarajuće rezervacije raspoređene u „Kapital i pričuve". U tim se slučajevima ne trebaju dostavljati posebni podaci o rezervacijama. Istodobno, u slučajevima kada se podaci o kreditima iskazuju bez rezervacija, ovi dodatni podaci moraju se iskazati radi prikupljanja potpuno usporedivih podataka monetarnih financijskih institucija.

Kada postoji praksa iskazivanja neotplaćenih iznosa (stanja) kredita bez rezervacija, nacionalne središnje banke mogu iskazivanje ovih podataka odrediti kao neobavezno. Međutim, u takvim slučajevima izračuni temeljem TLTRO okvira zasnivat će se na iznosima neotplaćenih kredita (stanja) iz bilance bez rezervacija ([1]).

([1]) Ova iznimka ima također implikacije na iskazivanje podataka o otpisima/djelomičnim otpisima, kako je dolje pojašnjeno

Za dodatne pojedinosti, vidjeti upućivanje na odredbe u definiciji „*Kapital i pričuve*" iz dijela 2. Priloga II. Uredbi (EU) br. 1071/2013 (ESB/2013/33).

(b) Prihvatljivo neto kreditiranje (2)

U ovim poljima obrasca izvještaja iskazuju se podaci o neto kreditima (transakcijama) odobrenim tijekom referentnog razdoblja. Podaci se automatski izračunavaju na osnovi podataka iskazanih za podstavke, odnosno „Bruto kreditiranje" (2.1) umanjeno za „Otplate" (2.2).

Krediti u vezi kojih je sklopljen ponovni sporazum o uvjetima kreditiranja tijekom izvještajnog razdoblja trebaju se iskazati i kao „Otplate" i kao „Bruto kreditiranje" u vrijeme sklapanja ponovnog sporazuma o uvjetima kreditiranja. Podaci o usklađivanjima moraju uključiti učinke koje se odnose na ponovne sporazume o uvjetima kreditiranja.

Obratne transakcije tijekom razdoblja (tj. krediti odobreni i otplaćeni tijekom razdoblja) trebale bi u načelu biti iskazane i kao „Bruto kreditiranje" i kao „Otplate". Međutim, također je dopustivo za monetarne financijske institucije koje sudjeluju u aukcijama da isključe ove operacije kad popunjavaju obrazac, u mjeri u kojoj bi ovo ublažilo njihov teret izvješćivanja. U tom slučaju, one bi trebale dostaviti podatke u polju obrasca „Primjedbe", a podaci o usklađivanjima u odnosu na neotplaćene iznose moraju također isključivati utjecaje koji se odnose na ove obratne transakcije. Ova iznimka se ne primjenjuje na kredite odobrene tijekom razdoblja, koji su sekuritizirani ili na drugi način preneseni.

Dugovanja po kreditnim karticama, *revolving* krediti i prekoračenja također bi se trebali uzeti u obzir. Za ove instrumente, promjene u bilancama zbog iznosa iskorištenih ili povučenih tijekom izvještajnog razdoblja trebale bi se koristiti kao približne za neto kreditiranje. Pozitivni iznosi trebaju biti iskazani kao „Bruto kreditiranje" (2.1), a negativni iznosi trebaju se iskazati (s pozitivnim predznakom) kao „Otplate" (2.2).

i. Bruto kreditiranje (2.1)

Ova stavka obuhvaća tok bruto novih kredita u izvještajnom razdoblju, isključujući svako stjecanje kredita. Odobreni krediti koji se odnose na dugovanje po kreditnim karticama, *revolving* kredite i prekoračenja također bi se trebali iskazati, kako je gore objašnjeno.

Iznosi dodani klijentovu stanju duga tijekom razdoblja, primjerice za kapitalizirane kamate (za razliku od obračunate kamate) i naknade, također je potrebno uključiti.

ii. Otplate (2.2)

Ova stavka obuhvaća tokove otplate glavnice tijekom izvještajnog razdoblja, isključujući one koji se odnose na sekuritizirane kredite ili kredite prenesene na drugi način, a koji nisu isknjiženi iz bilance. Otplate koje se odnose na dugovanje po kreditnim karticama, *revolving* kredite i prekoračenja trebale bi se također iskazati, kako je gore objašnjeno.

Otplate kamata koje se odnose na obračunate kamate koje još nisu kapitalizirane, prijenose kredita i druga usklađivanja u odnosu na neotplaćene iznose (uključujući otpise i djelomične otpise) ne bi se trebalo iskazivati.

(c) Usklađivanja neotplaćenih iznosa

Ova polja obrasca služe za izvješćivanje o promjenama u neotplaćenim iznosima (**umanjenja (–) i povećanja (+)**) koje nastanu tijekom izvještajnog razdoblja, a koje nisu povezane s neto kreditiranjem. Takve promjene nastaju iz operacija kao što su sekuritizacije kredita i drugi prijenosi kredita tijekom izvještajnog razdoblja i od drugih usklađenja povezanih s revalorizacijama zbog promjena tečajeva, otpisa ili djelomičnih otpisa kredita i reklasifikacija. Podaci u ovim poljima automatski se izračunavaju na osnovi iznosa iskazanih pod podstavkom „Prodaje i kupnje kredita i drugi prijenosi kredita tijekom izvještajnog razdoblja" (3.1) uvećano za „Ostala usklađivanja" (3.2).

i. Prodaje i kupnje kredita i drugi prijenosi kredita tijekom izvještajnog razdoblja (3.1)

— Neto tokovi sekuritiziranih kredita s utjecajem na stanja kredita (3.1A)

Ova stavka obuhvaća neto iznose kredita koji su sekuritizirani tijekom izvještajnog razdoblja s utjecajem na iskazano stanje kredita, izračunato kao stjecanja umanjeno za raspolaganja ([1]). Moraju se iskazati podaci o

([1]) Ovo pravilo o predznaku (koje je suprotno zahtjevima iz Uredbe (EU) br. 1071/2013 (ESB/2013/33) u skladu je s općim zahtjevima koji se odnose na usklađivanje podataka, kako je gore navedeno – odnosno učinci koji vode do povećanja (smanjenja) neotplaćenih iznosa (stanja) koji se trebaju iskazati s pozitivnim (negativnim) predznakom.

svim sekuritizacijama, neovisno o tome jesu li uključena financijska društva posebne namjene rezidenti. Prijenosi kredita trebali bi biti iskazani u nominalnom iznosu bez otpisa/djelomičnih otpisa u vrijeme prodaje. Ovi otpisi/djelomični otpisi trebaju biti iskazani, ako ih je moguće utvrditi, pod stavkom 3.2B u obrascu (vidjeti dolje). Kada je riječ o monetarnim financijskim institucijama koje iskazuju podatke o kreditima bez rezervacija, podaci o prijenosima bi trebali biti iskazani prema bilančnoj vrijednosti (tj. nominalni iznos bez stanja rezervacija) ([1]).

Zahtjevi dijela 5. Priloga I. Uredbi (EU) br. 1071/2013 (ESB/2013/33) (blokovi 1.1. tablice 5a o mjesečnim podacima i tablice 5b o tromjesečnim podacima) uključuju ove elemente.

Za iscrpnije definicije stavki koje se iskazuju, vidjeti dio 5. Priloga I. Uredbi (EU) br. 1071/2013 (ESB/2013/33) i odjeljak 2.3. Priručnika o statistici bilance monetarnih financijskih institucija.

— Neto tokovi kredita koji su na drugi način preneseni s utjecajem na stanja kredita (3.1B)

Ova stavka uključuje neto iznose kredita prodanih ili stečenih tijekom razdoblja s utjecajem na iskazana stanja kredita u operacijama koje nisu povezane sa sekuritizacijom i izračunava se kao stjecanja umanjeno za raspolaganja. Podaci o prijenosima trebali bi se iskazati u nominalnom iznosu bez otpisa/djelomičnih otpisa u vrijeme prodaje. Ovi otpisi/djelomični otpisi iskazuju se, ako ih je moguće utvrditi, pod stavkom 3.2B u obrascu (vidjeti dolje). Kada je riječ o monetarnim financijskim institucijama koje dostavljaju podatke o kreditima bez rezervacija, podaci o prijenosima iskazuju se po bilančnoj vrijednosti (tj. nominalni iznos bez stanja rezervacija).

Zahtjevi iz dijela 5. Priloga I. Uredbi (EU) br. 1071/2013 (ESB/2013/33) djelomično obuhvaćaju ove elemente. Blokovi 1.2 iz tablice 5a o mjesečnim podacima i tablice 5b o tromjesečnim podacima uključuju podatke o neto tokovima kredita koji su na drugi način preneseni s utjecajem na stanja kredita, ali isključuju:

(1) kredite prodane drugoj domaćoj monetarnoj financijskoj instituciji ili stečene od druge domaće monetarne financijske institucije, uključujući prijenose unutar grupe zbog restrukturiranja (npr. prijenos skupa kredita od društva kćeri domaće monetarne financijske instituciji matičnoj monetarnoj financijskoj instituciji) ([2]);

(2) prijenose kredita u kontekstu reorganizacije unutar grupe zbog spajanja, pripajanja i podjela.

Za potrebe popunjavanja izvještajnog obrasca za TLTRO, moraju se iskazati podaci o svim ovim učincima. Za iscrpnije definicije stavki koje je potrebno iskazati, vidjeti dio 5. Priloga I. Uredbi (EU) br. 1071/2013 (ESB/2013/33) i odjeljak 2.3. Priručnika o statistici bilance monetarnih financijskih institucija. U odnosu na „Promjene u strukturi sektora monetarnih financijskih institucija" odjeljak 1.6.3.4. Priručnika o statistici bilance monetarnih financijskih institucija (i povezani odjeljak 5.2. Priloga 1.1.) navodi detaljne opise prijenosa unutar grupe, koji razlikuju slučajeve gdje se prijenosi odvijaju između pojedinačnih institucionalnih jedinica (npr. prije nego jedna ili više jedinica prestane postojati zbog spajanja ili pripajanja) i one gdje se prijenos odvija u trenutku prestanka neke jedinice, u kojem je slučaju potrebno provesti statističku reklasifikaciju. Za potrebe ispunjavanja izvještajnog obrasca za TLTRO, u oba slučaja implikacije su iste i podatke je potrebno iskazati pod stavkom 3.1C (a ne pod stavkom 3.2C).

— Neto tokovi kredita koji su sekuritizirani ili na drugi način preneseni bez utjecaja na stanja kredita (3.1C)

Ova stavka obuhvaća neto iznose kredita koji su sekuritizirani ili na drugi način preneseni tijekom izvještajnog razdoblja bez utjecaja na iskazana stanja kredita, a izračunava se kao stjecanja umanjeno za raspolaganja. Podaci o prijenosima trebali bi se iskazati u nominalnom iznosu bez otpisa/djelomičnih otpisa u vrijeme prodaje. Podatke o ovim otpisima/djelomičnim otpisima potrebno je iskazati, ako ih je moguće utvrditi, pod stavkom 3.2B u izvještajnom obrascu (vidjeti dolje). Kada je riječ o monetarnim financijskim institucijama koje dostavljaju podatke o kreditima bez rezervacija, podaci o prijenosima trebali bi se evidentirati po bilančnoj vrijednosti (tj. nominalni iznos bez stanja rezervacija). Neto tokovi koji se odnose na odobrenje kredita kao instrumenata osiguranja Eurosustavu za kreditne operacije monetarne politike u obliku kreditnih potraživanja, koji dovode to neisknjiženih prijenosa iz bilance, isključeni su iz ove stavke.

([1]) Kako je ranije navedeno, Uredba (EU) br. 1071/2013 (ESB/2013/33) dopušta monetarnim financijskim institucijama da iskazuju kupljene kredite prema njihovoj vrijednosti transakcije (sve dok je ovo nacionalna praksa koju primjenjuju sve monetarne financijske institucije rezidenti u zemlji). U takvim slučajevima, revalorizacijske komponente koje mogu nastati moraju se iskazati na obrascu pod stavkom 3.2B.

([2]) U skladu sa zahtjevima iz Uredbe (EZ) br. 25/2009 (ESB/2008/32) koje monetarne financijske institucije trebaju primjenjivati kada dostavljaju podatke o statistici bilančnih stavki do referentnog mjeseca studenoga 2014., svi prijenosi između monetarnih financijskih institucija iz europodručja isključuju su iz neto tokova, a ne samo oni između domaćih monetarnih financijskih institucija.

Zahtjevi iz dijela 5. Priloga I. Uredbi ESB/2013/33 djelomično obuhvaćaju ove elemente. Blokovi 2.1 tablice 5a o mjesečnim podacima i tablice 5b o tromjesečnim podacima obuhvaćaju podatke o neto tokovima kredita koji su sekuritizirani ili na drugi način preneseni bez utjecaja na stanja kredita, ali stambeni krediti kućanstvima se ne utvrđuju odvojeno i stoga trebaju biti odvojeno izlučeni iz unutarnjeg skupa podataka monetarnih financijskih institucija. Uz to, kako je gore navedeno, zahtjevi isključuju:

1. kredite prodane drugoj domaćoj monetarnoj financijskoj instituciji ili stečene od druge domaće monetarne financijske institucije, uključujući prijenose unutar grupe zbog restrukturiranja (npr. kad društvo kći domaće monetarne financijske institucije prenese skup kredita matičnoj monetarnoj financijskoj instituciji);

2. prijenose kredita u okviru reorganizacije unutar grupe zbog spajanja, pripajanja i podjela.

Podaci o svim ovim učincima moraju se iskazati za potrebe sastavljanja izvještajnog obrasca za TLTRO.

Za iscrpnije definicije stavki koje je potrebno uključiti, vidjeti dio 5. Priloga I. Uredbi (EU) br. 1071/2013 (ESB/2013/33) i odjeljak 2.3. Priručnika o statistici bilance monetarnih financijskih institucija.

ii. Ostala usklađivanja (3.2)

Podaci o ostalim usklađivanjima moraju se iskazati za neotplaćene prihvatljive kredite (stanja prihvatljivih kredita) iz bilance, isključujući sekrutizirane ili na drugi način prenesene kredite koji nisu isknjiženi.

— Revalorizacije zbog promjena tečajeva (3.2A)

Promjene tečajeva u odnosu na euro dovode do promjena u vrijednosti kredita u stranim valutama kada su izraženi u eurima. Podatke o ovim učincima potrebno je iskazati s negativnim (pozitivnim) predznakom kada na neto osnovi oni dovode do smanjenja (povećanja) neotplaćenih iznosa (stanja), i potrebni su radi omogućavanja potpunog usklađivanja između neto kreditiranja i promjena u neotplaćenim iznosima (stanjima).

Ova usklađenja nisu uključena u zahtjeve utvrđene Uredbom (EU) br. 1071/2013 (ESB/2013/33). Za potrebe izvještajnog obrasca za TLTRO, ako podaci (ili samo procjene) nisu na raspolaganju monetarnim financijskim institucijama, mogu se izračunati u skladu sa smjernicom iz odjeljka 4.2.2. Priručnika o statistici bilance monetarnih financijskih institucija. Predloženi postupak procjene ograničava opseg izračuna na glavne valute i zasniva se na sljedećim koracima:

1. neotplaćeni iznosi (stanja) prihvatljivih kredita na kraju mjeseca koji prethodi početku razdoblja i stanja na kraju razdoblja (stavke 1. i 4.) raščlanjeni su prema valuti nominacije, usmjeravajući se na skupove kredita iskazanih u GBP, USD, CHF i JPY (ako ovi podaci nisu na raspolaganju, mogu se koristiti podaci o ukupnim stanjima iz bilance, uključujući sekuritizirane ili na drugi način prenesene kredite koji nisu isknjiženi – stavke 1.1. i 4.1).;

2. sa svakom skupinom kredita postupa se kako slijedi (odgovarajuće jednadžbe iz Priručnika o statistici bilance monetarnih financijskih institucije prikazane su u zagradama):

   — neotplaćeni iznosi (stanja) na kraju mjeseca koji prethodi početku izvještajnog razdoblja i na kraju razdoblja konvertiraju se u originalnu valutu nominacije, upotrebom odgovarajućih nominalnih tečajeva ([1]) (jednadžbe [4.2.2] i [4.2.3]);

   — promjene u neotplaćenim iznosima (stanjima) tijekom referentnog razdoblja iskazane u stranoj valuti izračunavaju se i preračunavaju u euro upotrebom prosječne vrijednosti dnevnih tečajeva tijekom izvještajnog razdoblja (jednadžba [4.2.4]);

   — razlika između promjene u neotplaćenim iznosima (stanjima) preračunatim u euro, kako je izračunata u prethodnom koraku i promjene u neotplaćenim iznosima (stanjima) u euru izračunavaju se (jednadžba 4.2.5], sa suprotnim predznakom);

3. konačno usklađivanje tečajeva procjenjuje se kao zbroj usklađivanja za svaku valutu.

Za dodatne informacije, vidjeti odjeljke 1.6.3.5. i 4.2.2. Priručnika o statistici bilance monetarnih financijskih institucija.

([1]) Potrebno je koristiti referentne tečajeve ESB-a. Vidjeti priopćenje za javnost od 8. srpnja 1998. o uspostavi zajedničkih tržišnih standarda koje je dostupno na mrežnim stranicama ESB-a (http://www.ecb.europa.eu).

— Otpisi/Djelomični otpisi (3.2B)

U skladu s Uredbom (EU) br. 1071/2013 (ESB/2013/33) „djelomičan otpis" znači izravno smanjenje dijela vrijednosti kredita u (statističkoj) bilanci zbog gubitka. Slično, „otpis" znači smanjenje pune vrijednosti kredita što dovodi do njegova uklanjanja iz bilance. Učinke djelomičnih otpisa i otpisa potrebno je iskazati s negativnom (pozitivnom) predznakom kada oni na neto osnovi dovode do smanjenja (povećanja) neotplaćenog iznosa (stanja). Ovi podaci su potrebni radi omogućavanja potpunog usklađivanja između neto kreditiranja i promjena u neotplaćenim iznosima (stanjima).

U odnosu na otpise/djelomične otpise u vezi s neotplaćenim kreditima (stanjima kredita) u bilanci, mogu se koristiti podaci prikupljeni radi udovoljavanja minimalnim zahtjevima iz dijela 4. Priloga I. Uredbi (EU) br. 1071/2013 (ESB/2013/33) (blok 2 tablice 1A o vrijednosnim usklađivanjima). Međutim, razdvajanje utjecaja otpisa/djelomičnog otpisa kredita na sekuritizirane ili na drugi način prenesene kredite koji nisu isknjiženi, zahtijeva posebno izlučivanje podataka iz unutarnjih baza podataka monetarnih financijskih institucija.

Podaci o neotplaćenim iznosima (stanjima) prihvatljivih kredita (stavke 1. i 4) u načelu se ispravljaju za stanja rezervacija u slučajevima kada su krediti iskazani bez rezervacija u statističkoj bilanci.

— U slučajevima kada sudionici iskazuju stavke 1.3. i 4.3., podaci o otpisima/djelomičnim otpisima kredita trebaju uključivati brisanje prošlih rezervacija za kredite koji su postali (djelomično ili u cijelosti) nenaplativi i osim toga, trebaju također uključivati sve gubitke koji premašuju rezervacije, ako je to primjenjivo. Slično tome, kada je kredit za koji postoje rezervacije sekuritiziran ili na drugi način prenesen, potrebno je iskazati otpis/djelomičan otpis koji je jednak stanju rezervacija sa suprotnim predznakom, kako bi se uskladile promjene u vrijednosti bilance, ispravljene za iznos rezervacija i vrijednost neto toka. Rezervacije se mogu promijeniti tijekom vremena zbog novih smanjenja vrijednosti i gubitaka po kreditima (bez mogućih preinačenja uključujući one koji nastaju kad je dužnik otplatio kredit). Takve promjene ne bi trebalo iskazati u izvještajnom obrascu za TLTRO kao dio otpisa/djelomičnih otpisa (budući da obrazac utvrđuje vrijednosti s rezervacijama) ([1]).

Razdvajanje utjecaja otpisa/djelomičnih otpisa kredita na sekuritizirane ili na drugi način prenesene kredite koji nisu isknjiženi, može biti izostavljeno ako se zasebni podaci o rezervacijama ne mogu izlučiti iz unutarnje baze podataka monetarnih financijskih institucija.

— Kada postoji praksa prema kojoj se neotplaćeni iznosi (stanja) kredita iskazuju bez rezervacija, ali odgovarajuće stavke (1.3. i 4.3.) koje se odnose na rezervacije nisu iskazane (vidjeti gore) otpisi/djelomični otpisi moraju uključivatinova smanjenja vrijednosti i gubitke po kreditima iz kreditnog portfelja (bez mogućih preinačenja, uključujući one koji nastaju kad je dužnik otplatio kredit) ([2]).

Nije potrebno razdvojiti utjecaj otpisa/djelomičnih otpisa na sekuritizirane ili na drugi način prenesene kredite koji nisu isknjiženi, ako se zasebni podaci o rezervacijama ne mogu izlučiti iz unutarnje baze podataka monetarnih financijskih institucija.

U načelu, ove stavke također uključuju revalorizacije koje nastaju kada su krediti sekuritizirani ili na drugi način preneseni, a vrijednost transakcije se razlikuje od nominalnog neotplaćenog iznosa (stanja) u vrijeme prijenosa. Ove revalorizacije moraju se iskazati, ako ih je moguće utvrditi, a potrebno ih je izračunati kao razliku između vrijednosti transakcije i nominalnog neotplaćenog iznosa (stanja) u vrijeme prodaje.

Za dodatne informacije, vidjeti dio 4. Priloga I. Uredbi (EU) br. 1071/2013 (ESB/2013/33) i odjeljak 1.6.3.3. Priručnika o statistici bilance monetarnih financijskih institucija.

— Reklasifikacije (3.2C)

Reklasifikacije evidentiraju sve ostale učinke koji nisu povezani s neto kreditiranjem, kako je gore određeno, nego dovode do promjena u neotplaćenim iznosima (stanjima) kredita u bilanci, isključujući sekuritizirane ili na drugi način prenesene kredite koji nisu isknjiženi.

([1]) Potrebno je napomenuti da se ovaj zahtjev razlikuje od izvještajnih zahtjeva temeljem Uredbe (EU) br. 1071/2013 (ESB/2013/33).
([2]) Ovaj zahtjev isti je za podatke koje je potrebno iskazati temeljem Uredbe (EU) br. 1071/2013 (ESB/2013/33) od strane monetarnih financijskih institucija koje iskazuju kredite bez rezervacija.

Ovi učinci nisu obuhvaćeni zahtjevima utvrđenima u Uredbi (EU) br. 1071/2013 (ESB/2013/33) i njihov se učinak obično procjenjuje na agregiranoj osnovi za sastavljanje makroekonomskih statistika. Međutim, oni su važni na razini pojedinačnih institucija (ili grupa za TLTRO) radi usklađivanja neto kreditiranja i promjena u neotplaćenim iznosima (stanjima).

Sljedeći učinci moraju se iskazati, u odnosu na neotplaćene iznose (stanja) kredita u bilanci, isključujući sekrutizirane ili na drugi način prenesene kredite koji nisu isknjiženi i primjenjuju se uobičajeni dogovori o učincima iskazivanja koji vode do smanjenja (povećanja) neotplaćenih iznosa (stanja) s negativnim (pozitivnim) predznakom.

1. Promjene u sektorskoj klasifikaciji ili rezidentnom područja dužnika koje imaju za posljedicu promjene u iskazanim neotplaćenim pozicijama koje nisu dospjele zbog neto kreditiranja i stoga ne trebaju biti iskazane ([1]).

2. Promjene u klasifikaciji instrumenata. One mogu također utjecati na indikatore ako se neotplaćeni iznosi (stanja) kredita povećaju (smanje) zbog, primjerice, reklasifikacije duga (kredita) kao kredita (duga).

3. Usklađenja koja imaju za posljedicu ispravak pogrešaka u izvješćivanju.

Učinci koji se odnose na prijenose kredita koji nastanu u okviru korporativnog restrukturiranja i reorganizacija unutar grupe zbog spajanja, pripajanja i podjela moraju se iskazati pod stavkom 3.1B. Reklasifikacije se ne zahtijevaju u odnosu na promjene u sastavu grupa za TLTRO, jer u takvim slučajevima izvještajne obrasce treba ponovno dostaviti tako da odražavaju sastav nove grupe za TLTRO.

Za dodatne informacije, vidjeti odjeljak 1.6.3.4. Priručnika o statistici bilance monetarnih financijskih institucija; međutim gore istaknute konceptualne razlike trebalo bi imati na umu za potrebe dobivanja reklasifikacijskih podataka na razini pojedinačne institucije.

([1]) Učinke reklasifikacije glavnih ureda i holding društava nefinancijskih društava kao financijskih društava, koji će nastati u prosincu 2014., potrebno je iskazati pod stavkom 3.2C.

Izvješćivanje u vezi s ciljanim operacijama dugoročnijeg refinanciranja

Izvještajno razdoblje: .....

Krediti nefinancijskim društvima i kućanstvima, osim stambenih kredita kućanstvima (u tisućama eura)

		Krediti nefinancijskim društvima	Krediti kućanstvima (uključujući neprofitne institucije koje služe kućanstvima), osim stambenih kredita	Stavka	Formula	Potvrđivanje
Glavni agregati						
1	**Neotplaćeni iznosi (stanja) prihvatljivih kredita na kraju mjeseca koji prethodi početku izvještajnog razdoblja**	**0**	**0**	**1**	**1 = 1.1 - 1.2 (+1.3)**	
2	**Prihvatljivo neto kreditiranje u izvještajnom razdoblju**	**0**	**0**	**2**	**2 = 2.1 - 2.2**	
3	**Usklađenja neotplaćenih iznosa (stanja): umanjenja (-) i povećanja (+)**	**0**	**0**	3	3 = 3.1 + 3.2	
4	**Neotplaćeni iznosi (stanja) prihvatljivih kredita na kraju izvještajnog razdoblja**	**0**	**0**	**4**	**4 = 4.1 - 4.2 (+4.3)**	**4 = 1 + 2 + 3**
Osnovne stavke						
	Neotplaćeni iznosi (stanja) prihvatljivih kredita na kraju mjeseca koji prethodi početku izvještajnog razdoblja					
1.1	Neotplaćeni iznosi (stanja) iz balance			1.1		
1.2	Neotplaćeni iznosi (stanja) kredita koji su sekuritizirani ili na drugi način preneseni, ali nisu isknjiženi iz balance			1.2		
1.3	*Stanja rezervacije za prihvatljive kredite* (*)			1.3		
	Prihvatljivo neto kreditiranje u izvještajnom razdoblju					
2.1	Bruto kreditiranje			2.1		
2.2	Otplate			2.2		
	Usklađenja neotplaćenih iznosa (stanja): umanjenja (-) i povećanja (+)					
3.1	Prodaje i kupnje kredita i drugi prijenosi kredita tijekom izvještajnog razdoblja	0	0	3.1	3.1 = 3.1A + 3.1B + 3.1C	
3.1A	Neto tokovi kredita koji su sekuritizirani s utjecajem na stanja kredita			3.1A		
3.1B	Neto tokovi kredita koji su na drugi način preneseni s utjecajem na stanja kredita			3.1B		
3.1C	Neto tokovi kredita koji su sekuritizirani ili na drugi način preneseni bez utjecaja na stanja kredita			3.1C		
3.2	Ostala usklađivanja	0	0	3.2	3.2 = 3.2A + 3.2B + 3.2C	
3.2A	Revalorizacije zbog promjena tečajeva			3.2A		
3.2B	Otpisi/djelomični otpisi			3.2B		
3.2C	Reklasifikacije			3.2C		
	Neotplaćeni iznosi (stanja) prihvatljivih kredita na kraju izvještajnog razdoblja					
4.1	Neotplaćeni iznosi (stanja) iz bilance			4.1		
4.2	Neotplaćeni iznosi (stanja) kredita koji su sekuritizirani ili na drugi način preneseni, ali nisu isknjiženi iz bilance			4.2		
4.3	*Stanja rezervacija za prihvatljive kredite* (*)			4.3		

(*) *Primjenjivo samo u onim slučajevima kada se krediti iskazuju bez rezervacija; vidi upute za izvješćivanje za više detalja.*

Primjedbe